

Switch-It[®] Vigo

Head Drive Kit

NOTICE D'UTILISATION

000690929.FR

Numéro du document : NOW.Q.CE.M.FR-SV-0002-09

Révision : 09

Date d'émission : 29 janvier 2024

© 2024 NowTechnologies Ltd. Tous droits réservés.

Coordonnées du fabricant :

*NowTechnologies Ltd., 6. Köztelek street, City Gate Offices,
Budapest, 1092 Hongrie*

www.nowtech.hu

Vous trouverez des vidéos tutorielles étape par étape sur le site

www.nowtech.hu/tutorials/

Tous les documents sur l'installation et l'utilisation sont disponibles sur le site, à l'adresse suivante :

www.nowtech.hu/downloads/vigo/latest/

Sommaire

Sommaire	3
Guide d'utilisation	6
INFORMATIONS RELATIVES À LA RÉUTILISATION	9
SYMBOLES ET ÉTIQUETTES APPOSÉS SUR LES PRODUITS .	10
Étiquette du Dongle	11
Étiquette du Cubo.....	12
Étiquette du Link.....	13
Étiquette Vigo	15
Étiquette apposée sur le carton	16
CONFIGURATION REQUISE	17
DÉCLARATION DE L'OBJECTIF ET DES UTILISATEURS PRÉVUS	18
CONTRE-INDICATIONS.....	20
Instructions de sécurité et de manipulation	21
INSTALLATION	21
BATTERIES.....	21
INTERFÉRENCE DU DISPOSITIF MÉDICAL.....	22
AVERTISSEMENT SPÉCIAL DE SÉCURITÉ	23
COMBINAISON DE DISPOSITIFS MÉDICAUX.....	24
TRANSPORT ET ENTREPOSAGE	24
Pour commencer	26
Contenu de la boîte.....	26
Vigo	29

Cubo.....	31
LINK.....	32
Switch-It® Vigo Mouse Desktop Application	33
Switch-It® Vigo Drive Desktop Application (disponible uniquement pour les distributeurs agréés)	35
Switch-It® Vigo Toolbox Mobile Application.....	36
Assemblage	38
Schéma de connexion du système	38
Assemblage du Vigo.....	38
Installation du Link.....	40
Montage du Link.....	41
Câblage du Link au PGDT.....	43
Montage du Cubo	48
Connexion du Cubo au Link et au capteur d'appui-tête.....	50
Appui-tête et capteur d'appui-tête	51
Configuration du système	57
Configuration de l'Omni et du Link.....	57
Configuration de l'IOM et du Link.....	61
Configuration du Dynamic Controls Linx DLX-IN500 et du Link ..	61
Configuration du Quantum Rehab Q-Logic 3 EX Enhanced Display ou SCIM Module et du Link	62
Instructions de jumelage.....	62
Configuration du Vigo	63
Configuration du LINK (disponible uniquement pour les distributeurs agréés).....	65
Comment porter et conduire avec le Vigo ?	70
Comment porter le Vigo ?	70

Mettre le système en marche (pour les assistants/soignants).....	72
Conduire et utiliser la souris avec le Vigo	74
Autres fonctions du Vigo :	81
Annexe	85
Indications de LED Vigo :	85
Feedback d'état des voyants LED du Dongle	86
Indications de LED Link (GyroSet™ Logo) :	87
Feedback audible du Link :	88
Feedback d'état du système Cubo.....	89
LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ SPÉCIALE	93
GARANTIE	99
Historique des révisions.....	100

Guide d'utilisation

R-Net Omni® et le logo R-Net sont la propriété et la marque déposée de PG Drives Technology. NowTechnologies Ltd. n'est pas associé à PG Drives Technology.

Quantum Q-Logic est la propriété et la marque déposée de Quantum Rehab. NowTechnologies Ltd. n'est pas associé à Quantum Rehab.

Linx est la propriété et la marque déposée de Dynamic Controls. NowTechnologies Ltd. n'est pas associé à Dynamic Controls.

La durée de vie prévue du kit Switch-It® Vigo Head Drive est de cinq (5) ans. N'utilisez et n'installez AUCUN composant tiers sur le kit Switch-It® Vigo Head Drive à moins qu'ils n'aient été formellement approuvés par NowTechnologies Ltd.



AVERTISSEMENT *N'utilisez pas cet équipement sans avoir préalablement pris connaissance des informations contenues dans le présent manuel. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les mises en garde et les instructions énoncés, contactez un thérapeute qualifié ou un revendeur agréé pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'équipement.*

Les informations contenues dans cette publication concernant les applications du dispositif et similaires sont fournies uniquement pour votre commodité et peuvent être remplacées par des mises à jour. Il est de votre responsabilité de vous assurer que votre demande correspond à vos spécifications.

NOWTECHNOLOGIES LTD NE FAIT AUCUNE REPRÉSENTATION OU GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, STATUTAIRE OU AUTRE, LIÉE AUX INFORMATIONS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LEUR ÉTAT, LEUR QUALITÉ, LEURS PERFORMANCES, LEUR QUALITÉ MARCHANDE OU LEUR ADÉQUATION À L'USAGE. NowTechnologies Ltd. décline toute responsabilité découlant de ces informations et de leur utilisation. L'utilisation des dispositifs de NowTechnologies Ltd. dans des applications de maintien de la vie et/ou de sécurité est entièrement au risque de l'acheteur, et l'acheteur accepte de défendre, d'indemniser et de dégager NowTechnologies Ltd. de tous dommages, réclamations, poursuites ou dépenses résultant de telle utilisation. Aucune licence n'est transférée, implicitement ou autrement, en vertu des droits de propriété intellectuelle de NowTechnologies Ltd.

Nous avons l'intention de fournir à nos clients la meilleure documentation possible pour assurer l'utilisation réussie de vos produits NowTechnologies Ltd. À cette fin, nous continuerons à améliorer nos publications pour mieux répondre à vos besoins. Nos publications seront perfectionnées et améliorées avec l'introduction de nouveaux volumes et de mises à jour. Si vous avez des questions ou des commentaires concernant cette publication, veuillez contacter notre Service d'assistance par courriel à info@nowtech.hu. Vos commentaires sont les bienvenus.

Vous trouverez des vidéos tutorielles détaillées sur la configuration du système à l'adresse **<https://www.nowtech.hu/tutorials/>**

INFORMATIONS RELATIVES À LA RÉUTILISATION

Pour accroître sa longévité et par souci de durabilité, le kit Switch-It® Vigo Head Drive a été conçu pour être réutilisé. Le produit appartient à la catégorie des produits réutilisables. Vous trouverez dans le Manuel de réutilisation du kit Switch-It® Vigo Head Drive toutes les directives et étapes détaillées de la préparation en vue de sa réutilisation. Les recommandations énoncées dans le document permettront aux **revendeurs agréés et spécialistes** de garantir une sécurité ininterrompue, une performance optimale et une utilisation prolongée de leur kit Switch-It® Vigo Head Drive.

Pour consulter le Manuel de réutilisation, rendez-vous sur <https://nowtech.hu/downloads/vigo/latest/> ou contactez le [Service client](#).

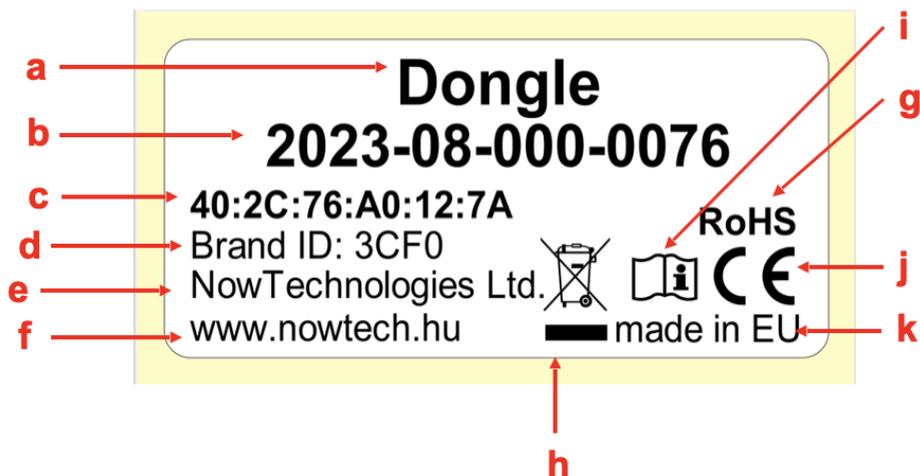
SYMBOLES ET ÉTIQUETTES APPOSÉS SUR LES PRODUITS

Les signes, symboles et instructions apposés sur le dispositif font partie de l'ensemble des mesures de sécurité. Ils ne doivent jamais être recouverts, ni retirés. Ils doivent rester en place et être clairement lisibles tout au long de la durée de vie du dispositif.

Tout signe, symbole et instruction illisible ou endommagé doit être immédiatement remplacé ou réparé. Pour toute assistance, contactez votre revendeur agréé.

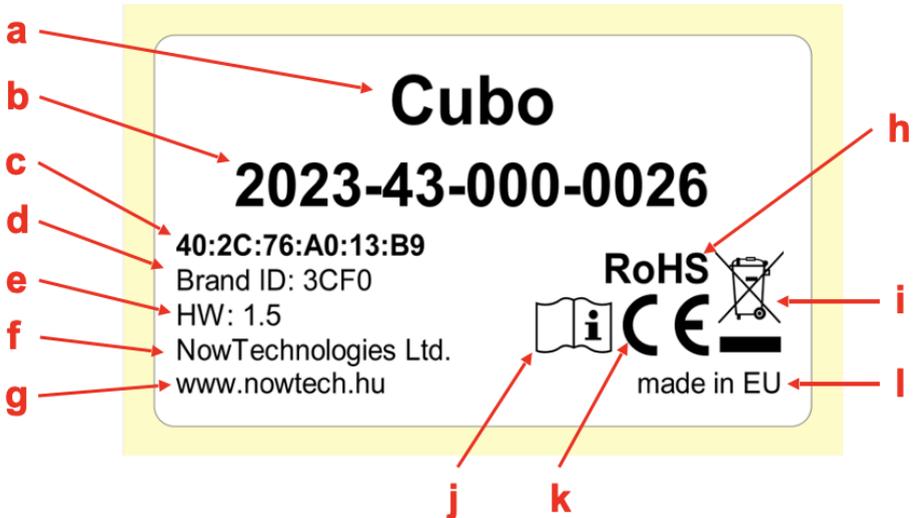
Étiquette du Dongle

1. L'étiquette du Dongle Switch-It BLE contient les informations suivantes :
 - a. Désignation du produit
 - b. Numéro de série
 - c. Adresse MAC
 - d. ID de la marque
 - e. Nom du fabricant
 - f. Page Web du fabricant
 - g. Symbole RoHS
 - h. Symbole DEEE
 - i. Symbole recommandant de lire attentivement le manuel
 - j. Symbole CE
 - k. Pays d'origine



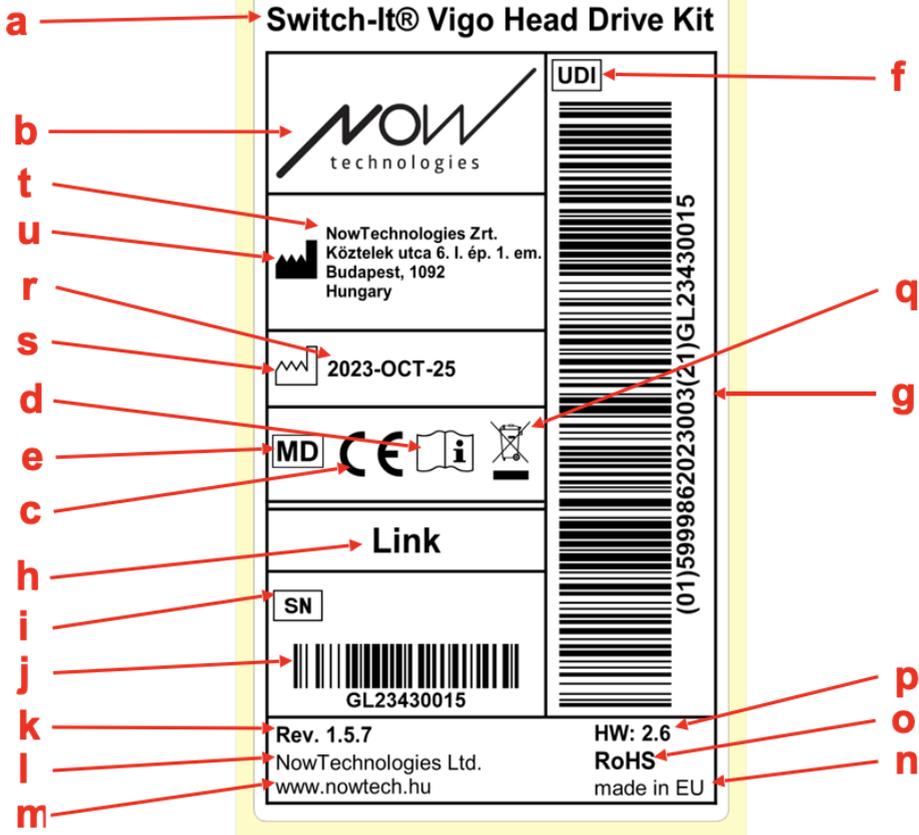
Étiquette du Cubo

1. L'étiquette du Switch-It Cubo contient les informations suivantes :
 - a. Désignation du produit
 - b. Numéro de série
 - c. Adresse MAC
 - d. ID de la marque
 - e. Version du matériel
 - f. Nom du fabricant
 - g. Page Web du fabricant
 - h. Symbole RoHS
 - i. Symbole DEEE
 - j. Symbole recommandant de lire attentivement le manuel
 - k. Symbole CE
 - l. Pays d'origine



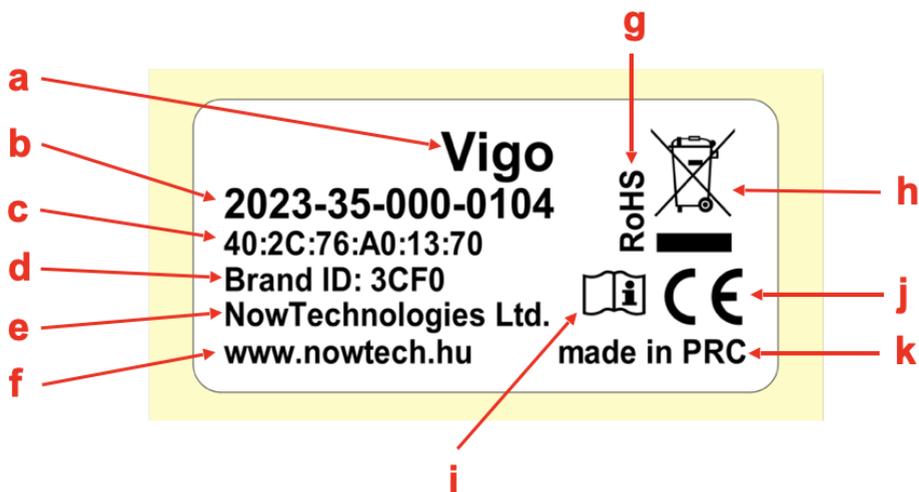
Étiquette du Link

1. L'étiquette du Switch-It Link contient les informations suivantes :
 - a. Désignation du dispositif médical
 - b. Logo du fabricant
 - c. Symbole CE
 - d. Symbole recommandant de lire attentivement le manuel
 - e. Symbole dispositif médical
 - f. Symbole IUD
 - g. Numéro IUD
 - h. Désignation du produit
 - i. Symbole Numéro de série
 - j. Numéro de série
 - k. Version
 - l. Nom du fabricant
 - m. Page Web du fabricant
 - n. Pays d'origine
 - o. Symbole RoHS
 - p. Version du matériel
 - q. Symbole DEEE
 - r. Date de fabrication
 - s. Symbole date de fabrication
 - t. Nom et adresse du fabricant
 - u. Symbole fabricant



Étiquette Vigo

1. L'étiquette du Switch-It Vigo contient les informations suivantes :
 - a. Désignation du produit
 - b. Numéro de série
 - c. Adresse MAC
 - d. ID de la marque
 - e. Nom du fabricant
 - f. Page Web du fabricant
 - g. Symbole RoHS
 - h. Symbole DEEE
 - i. Symbole recommandant de lire attentivement le manuel
 - j. Symbole CE
 - k. Pays d'origine



Étiquette apposée sur le carton

1. L'étiquette apposée sur le carton d'un réseau VCDL contient les informations suivantes :
 - a. Désignation de l'étiquette
 - b. Logo de l'entreprise
 - c. Données d'identification du Vigo
 - d. Données d'identification du Cubo
 - e. Données d'identification du Dongle BLE
 - f. Données d'identification du Link

The diagram shows a rectangular label titled "Content of the Box" with a yellow border. The label is divided into several sections. Red arrows labeled 'a' through 'f' point to specific parts of the label: 'a' points to the title, 'b' to the logo, 'c' to the Vigo section, 'd' to the Cubo section, 'e' to the Dongle section, and 'f' to the Link section.

Content of the Box	
	
<u>Vigo</u>	
SN:	 2023-35-000-0106
MAC:	 40:2C:76:A0:13:72
HW:	 1.4
<u>Cubo</u>	
SN:	 2023-43-000-0026
MAC:	 40:2C:76:A0:13:B9
HW:	 1.5
<u>Dongle</u>	
SN:	 2023-08-000-0072
MAC:	 40:2C:76:A0:12:72
HW:	 2.1
<u>Link</u>	
SN:	 GL23430001
HW:	 2.6

CONFIGURATION REQUISE

Un fauteuil roulant équipé de :

- **PGDT R-Net :**
 - **Omni** ou
 - **Omni2** ou
 - **IOM Input/Output Module**, ou
- **Dynamic Controls :**
 - **Linx DLX-IN500**, ou
- **Quantum Rehab :**
 - **Q-Logic 3 EX Enhanced Display** ou **SCIM Module**

Configuration requise pour le logiciel **Switch-It® Vigo Drive** qui permet de personnaliser l'expérience de conduite et le logiciel **Switch-It® Vigo Mouse** qui permet de personnaliser l'expérience de souris :

- Soit un ordinateur Mac avec le système d'exploitation Catalina ou une version ultérieure
- Ou un ordinateur personnel avec le système d'exploitation Windows 10 ou d'une version ultérieure.

DÉCLARATION DE L'OBJECTIF ET DES UTILISATEURS PRÉVUS

Le dispositif est destiné à être utilisé comme périphérique d'entrée de contrôle spécialisé installé sur des systèmes de commande des fauteuils roulants électriques. Les utilisateurs du dispositif sont des utilisateurs de fauteuils roulants électriques qui ont des difficultés à utiliser les périphériques d'entrée standard des fauteuils roulants.

Ce dispositif peut être utile aux personnes souffrant des handicaps ou des conditions suivantes :

- Lésion de la moelle épinière
 - Lésions cervicales
 - Hernie discale cervicale
 - Syndrome du cordon central
- Paralysie cérébrale
- Sclérose en plaques
- Dystrophie musculaire
- Tétraplégie
- Dysmélie
- Lésions cérébrales traumatiques
 - Saignement intracrânien
 - Contusions cérébrales
 - Commotion cérébrale
 - Hémorragie intracrânienne
 - Hématome sous-dural
 - Hématome épidural

- Accident vasculaire cérébral
 - Infarctus ACM et ACA
 - Infarctus lacunaire
- Tumeurs cérébrales
- Lésion du plexus brachial
- Lésions du nerf périphérique
- Myopathies acquises et congénitales
- Sclérose latérale amyotrophique
- Atrophie musculaire spinale

Les commandes des fauteuils roulants électriques sont exclusivement destinées aux utilisateurs dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte et pour leur propre usage, à l'intérieur comme à l'extérieur.

La conduite d'un fauteuil roulant électrique exige des capacités cognitives, physiques et visuelles. L'utilisateur doit être capable d'évaluer et de corriger toute action réalisée lors de la manipulation du fauteuil.

L'utilisateur doit prendre connaissance du contenu du présent manuel d'utilisation avant d'utiliser le fauteuil roulant. Par ailleurs, l'utilisateur du fauteuil doit recevoir des consignes précises de la part d'un spécialiste qualifié avant de s'engager sur la voie publique. Les premières sorties à bord du fauteuil doivent être supervisées par un formateur/conseiller.

CONTRE-INDICATIONS

- Le dispositif n'est pas indiqué pour les utilisateurs ayant subi de graves blessures à la tête ou au cou car il pourrait aggraver leur état.
- Les utilisateurs jouissant d'une stabilité ou d'un contrôle limité au niveau du cou pourront avoir du mal à exécuter des mouvements de tête réguliers et sécurisés, résultant potentiellement en des mouvements indésirables du fauteuil roulant.
- Les personnes atteintes de certaines pathologies, comme des vertiges intenses ou le mal des transports, peuvent ressentir une sensation de gêne, voire des étourdissements, pendant l'utilisation du dispositif.
- Il est déconseillé aux personnes souffrant de troubles cognitifs ou de pathologies susceptibles d'entraver leur capacité à comprendre et à contrôler les commandes du dispositif d'utiliser cette méthode pour se déplacer en fauteuil roulant.

Avant d'adopter et de mettre en œuvre cette technologie, il est essentiel que le personnel de santé évalue les besoins et les capacités spécifiques de l'utilisateur afin de garantir une utilisation sécurisée et appropriée du dispositif.

Instructions de sécurité et de manipulation

INSTALLATION

Seul un revendeur agréé et formé par NowTechnologies Ltd. / Sunrise Medical est habilité à installer les composants du kit Switch-It® Vigo Head Drive. Le revendeur configure le dispositif selon les instructions données lors de la séance d'installation. Une installation inadaptée peut entraver la performance du dispositif et invalider la garantie.

BATTERIES

N'essayez pas de remplacer vous-même les batteries du Switch-It® Vigo System – vous risquez d'endommager la batterie, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie au lithium-polymère de votre casque Vigo doit être réparée ou recyclée par NowTechnologies Ltd. ou un prestataire de services agréé et doit être recyclée ou éliminée séparément des déchets ménagers. Éliminez les batteries conformément à vos lois et directives locales en matière d'environnement.

Le casque Switch-It® VIGO UTILISE UNE BATTERIE AU LITHIUM-POLYMER

Tenez-le à l'écart de tout ce qui peut prendre feu et veillez à ce qu'il ne soit pas touché par des objets pointus.

Pour le chargement, n'utilisez que le câble de chargement fourni.

Évitez de stocker et d'utiliser le Vigo en dessous de -10 et au-dessus de 50 degrés Celsius. Ne placez pas le Vigo en plein soleil et ne le laissez pas dans des véhicules chauds.

Arrêtez d'utiliser le Vigo si vous constatez les problèmes suivants : odeur, changement de couleur, chaleur trop importante, changement de forme, fuites, bruits bizarres. Si vous pouvez le faire en toute sécurité, éloignez le dispositif de tout ce qui peut prendre feu.

INTERFÉRENCE DU DISPOSITIF MÉDICAL

Le Vigo et le Cubo contiennent des composants et des radios qui émettent des rayonnements électromagnétiques. Ce rayonnement électromagnétique peut, bien que peu probable, interférer avec les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs ou d'autres appareils médicaux. Maintenez une distance de séparation sûre entre votre dispositif médical et les dispositifs Switch-It® mentionnés ci-dessus. Consultez votre médecin et le fabricant du dispositif médical pour obtenir des informations spécifiques à votre dispositif médical. Si vous pensez que l'un de vos dispositifs Switch-It® interfère avec votre stimulateur cardiaque, votre défibrillateur ou tout autre appareil médical, cessez d'utiliser le système Switch-It® Vigo.

AVERTISSEMENT SPÉCIAL DE SÉCURITÉ

Lorsque vous conduisez avec le système Switch-It® Vigo n'oubliez pas de changer de mode afin de pouvoir regarder autour de vous ou contrôler le ou les vérins en toute sécurité.

Lorsque vous conduisez avec le système Switch-It® Vigo, assurez-vous que l'utilisateur est correctement formé par un professionnel qualifié et qu'il a suffisamment (quelques semaines minimum) d'expérience de conduite du fauteuil roulant en intérieur avant de commencer à conduire à l'extérieur dans la circulation.

Assurez-vous toujours que le capteur de détection des clignements se trouve à une distance sûre de votre œil, de votre joue ou du coin de votre bouche – 1-3 cm – et dans une position telle qu'un changement soudain de la position du Vigo ne risque pas de blesser votre œil.

Circonstances qui peuvent affecter le fonctionnement du Vigo:

Le kit Switch-It® Vigo Head Drive confère une liberté de mouvement inégalée grâce à la communication radio sans fil. Le fonctionnement peut être perturbé dans des environnements où l'utilisation de dispositifs Bluetooth ou Wifi est supérieure à la moyenne, ce qui peut entraîner un arrêt de sécurité.

Veillez-vous référer à notre liste spéciale de contrôle de sécurité à la fin de ce document !

COMBINAISON DE DISPOSITIFS MÉDICAUX

Il est possible d'utiliser le présent dispositif médical conjointement avec un ou plusieurs autres dispositifs ou produits médicaux. Vous trouverez toutes les informations utiles sur les combinaisons possibles à l'adresse suivante : www.nowtech.hu.

Toutes les combinaisons présentées ont été validées et sont conformes aux exigences générales en matière de sécurité et de performances énoncées à l'annexe 1, Section 14.1 du règlement 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux. Vous trouverez des conseils sur la combinaison, relatifs par exemple au montage, sur www.nowtech.hu

TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

Les conditions de transport et d'entreposage du Vigo sont importantes pour son bon état de fonctionnement et sa longévité. L'emballage d'origine du dispositif, qui contient généralement des cales en mousse, offre une protection efficace contre les coups et les impacts et est l'option idéale pour le transport. Pendant les périodes de non-utilisation, il est conseillé d'entreposer le casque dans un endroit sûr afin de protéger ses composants fragiles.

Pendant l'entreposage, le Link est capable de supporter une vaste plage de températures comprise entre -20 et 50 °C. Veillez à les respecter. Cette plage de températures peut cependant ne pas s'appliquer au casque Vigo, ce dernier étant alimenté par batterie.

À noter que les environnements plus froids peuvent avoir un impact sur le comportement de la batterie et réduire sa durée de vie.

Pour une performance et une longévité optimales, les conditions d'utilisation recommandées sont avec une humidité comprise entre 40 % et 60 %.

Lors des déplacements ou du transport du kit Switch-It® Vigo Head Drive, il est recommandé de veiller à ce que les câbles et connecteurs soient sécurisés et rangés de sorte à éviter tout endommagement ou déconnexion accidentelle.

Globalement, une manipulation attentive, le respect des consignes d'entreposage et la protection contre les impacts physiques sont essentiels pour garantir le bon fonctionnement et la durabilité du casque Bluetooth Vigo et de ses composants, favorisant une expérience fiable et un plus grand confort pour les utilisateurs de fauteuil roulant souhaitant profiter d'un meilleur contrôle et d'une mobilité accrue.

Pour commencer

Contenu de la boîte

- **Link** (anciennement appelé GyroSet™ Link)
- Câble USB à micro USB avec rallonge magnétique pour la recharge du Vigo

 **⚠ Avertissement !** *N'utilisez pas la rallonge magnétique à des fins autres que la recharge du Vigo.*

- **Dongle** (anciennement appelé GyroSet™ Dongle)
- **Vigo** avec anneau de montage en plastique « C ».
- Le casque du Vigo (anciennement appelé GyroSet™ Vigo)

 **⚠ Attention !** *Si vous avez des antécédents d'allergies aux matières plastiques, vous devez faire preuve de prudence lorsque vous utilisez le casque.*

- Housse du coussinet
- Câble USB spéciale de type C pour connecter le Link et le Cubo

 **⚠ Veuillez manipuler ce câble avec précaution !**

En raison de la nature de son emplacement, il peut être endommagé facilement. Si cela se produit, veuillez [contacter le service d'assistance](#) et demander un remplacement.

Ne remplacez pas le câble par un autre câble USB de type C. Ce câble est un câble croisé spécialement conçu pour ces dispositifs.

- **Cubo** (anciennement appelé GyroSet™ Cubo)
- Capteur d'appui-tête



AVERTISSEMENT *Les composants magnétiques, comme ceux présents dans les câbles de charge magnétiques, peuvent entraver le bon fonctionnement des dispositifs médicaux, notamment les pacemakers, les défibrillateurs et les pompes à insuline.*



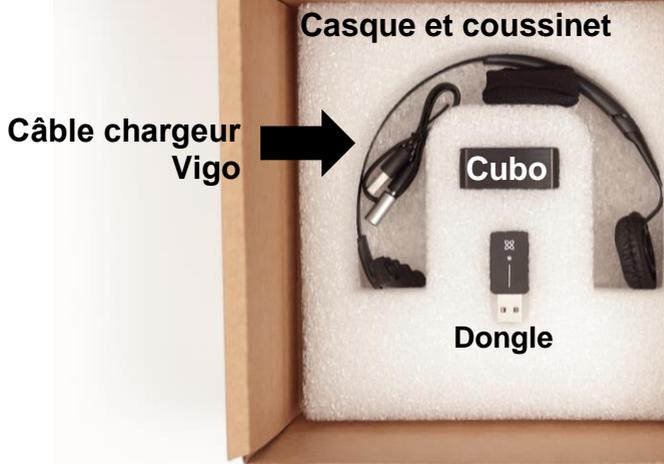
Link



Vigo

Capteur d'appui-tête

Câble USB de type C



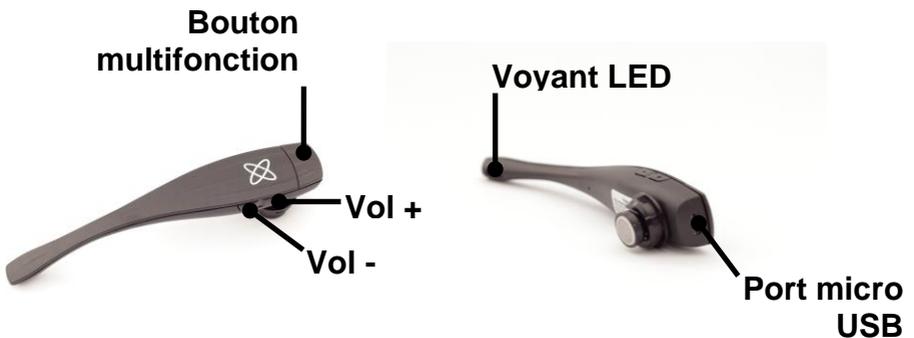
Vigo

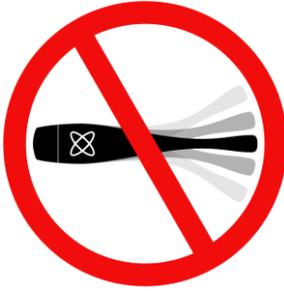
Que fait le Vigo ?

Le Vigo est un casque qui mesure les mouvements de la tête de l'utilisateur en trois dimensions et transfère ces signaux au Cubo via Bluetooth pour permettre la conduite.

Il permet également d'autres fonctions telles que la réception d'appels téléphoniques et l'écoute de musique (non recommandé pendant la conduite).

Important : *Veillez à prêter attention aux signaux d'avertissement « Batterie faible » du Vigo. Selon l'utilisation, le Vigo s'éteindra après environ 10 minutes à partir du premier avertissement. Veillez à placer le Vigo sur un chargeur USB dès que l'avertissement « Batterie faible » est annoncé. Il est conseillé aux utilisateurs de prendre une batterie d'alimentation USB avec eux lorsqu'ils sortent à l'extérieur.*





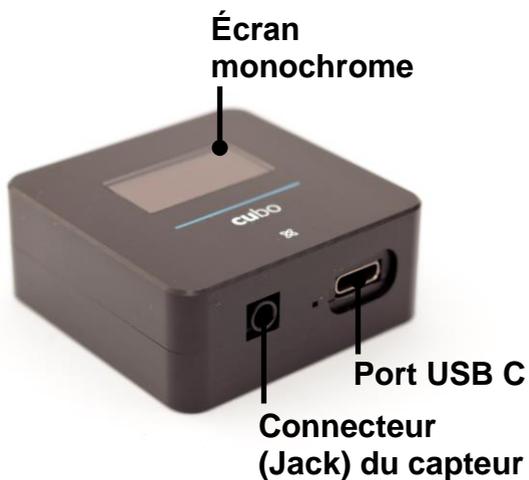
AVERTISSEMENT Ne pliez pas le col du **Vigo**. Cela pourrait l'endommager.

La position du **Vigo** se laisse aisément ajustée. Il suffit de le faire pivoter à l'intérieur même du serre-tête ou de repositionner le casque sur la tête de l'utilisateur. Cet instrument de technologie portable est fragile et à ce titre il convient de le manipuler délicatement.

Cubo

Que fait le Cubo ?

Le Cubo offre un feedback visuel à l'utilisateur final via son écran. Il reçoit également les signaux du Vigo, calcule l'orientation de la tête de l'utilisateur et transfère les commandes au Link.



LINK

Qu'est-ce que le LINK fait ?

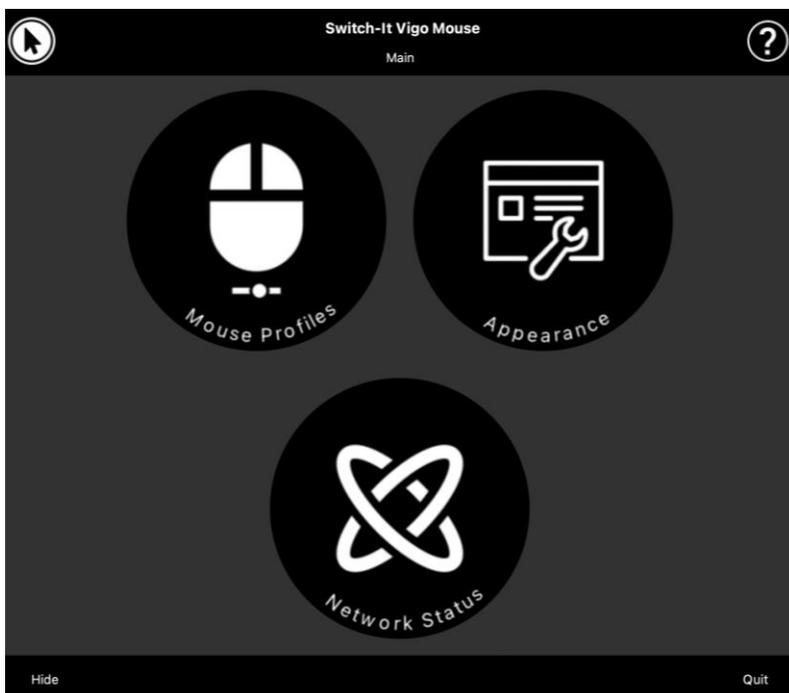
Le Link traduit les mouvements de la tête de l'utilisateur en signaux analogiques de joystick qui sont interprétés par le système de commande du fauteuil roulant.



Switch-It® Vigo Mouse Desktop Application

Switch-It® Vigo Mouse (anciennement appelé GyroSet™ Mouse) est l'application de bureau qui permet l'utilisation de fonctionnalités supplémentaires (comme le clavier virtuel) lorsque le Vigo est utilisé en guise de souris. Il permet également aux utilisateurs de personnaliser les paramètres du mode souris, pour une expérience utilisateur optimale.

Switch-It® Vigo Mouse est disponible en téléchargement sur:
<https://nowtech.hu/downloads>



Important :

Si vous utilisez un ordinateur MAC, veuillez à suivre les étapes suivantes :

1. *Ouvrir le Finder*
2. *Localisez le fichier d'installation (.pkg) sur votre ordinateur.*
3. *Cliquez à droite sur le nom du fichier*
4. *Choisissez « Ouvrir ».*
5. *Et cliquez à nouveau sur « Ouvrir » dans la fenêtre contextuelle. Cela permettra d'installer l'application.*

Switch-It® Vigo Drive Desktop Application (disponible uniquement pour les distributeurs agréés)

Switch-It® Vigo Drive (anciennement appelé GyroSet™ Drive) est une application de bureau qui permet aux spécialistes de personnaliser les paramètres de sensibilité du Vigo pour offrir une expérience de conduite optimale.

Si vous trouvez votre casque difficile à utiliser, veuillez à contacter votre distributeur local pour qu'il ajuste les réglages !

Important :

Si vous utilisez un ordinateur MAC, veuillez à suivre les étapes suivantes :

1. *Ouvrir le Finder*
2. *Localisez le fichier d'installation (.pkg) sur votre ordinateur.*
3. *Cliquez à droite sur le nom du fichier*
4. *Choisissez « Ouvrir ».*
5. *Et cliquez à nouveau sur « Ouvrir » dans la fenêtre contextuelle. Cela permettra d'installer l'application.*

Switch-It® Vigo Toolbox Mobile Application

Switch-It® Vigo Toolbox est une application mobile qui aide les utilisateurs à gérer leurs réseaux Head Drive et Mouse, à ajouter et/ou supprimer de nouveaux dispositifs Switch-It®, et à maintenir leurs appareils à jour avec le dernier firmware.

Switch-It® Vigo Toolbox est disponible sur l'App Store et Google Play

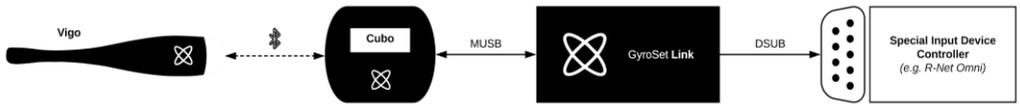


Important :

- *Nous vous conseillons d'utiliser le Switch-It® Vigo Toolbox avec un seul téléphone à la fois. Son utilisation sûre sur plusieurs téléphones n'est pas encore totalement prise en charge.*
- *Si, à tout moment au cours du processus de configuration du réseau, votre téléphone demande à être jumelé avec le Dongle, assurez-vous que Switch-It® Vigo Mouse (or Switch-It® Vigo Drive) est en cours d'exécution sur l'ordinateur auquel le Dongle est branché. Cela permet de fournir au Dongle une interface par laquelle il peut communiquer avec votre téléphone.*
- *Si le Switch-It® Vigo Mouse (ou Switch-It® Vigo Drive)) ne s'exécute pas sur votre ordinateur, aucune fenêtre contextuelle de jumelage n'apparaît dans laquelle vous pouvez saisir le code de jumelage fourni par votre téléphone et le réseau ne peut pas être configuré. De plus, Cubo peut rester bloqué dans cet état où il propose de se jumeler avec le Dongle et où aucun autre dispositif ne peut s'y connecter, jusqu'à ce que ce problème soit résolu.*
- *Il en va de même pour le jumelage de votre Dongle et de votre Cubo. Si le Switch-It® Vigo Mouse (ou le Switch-It® Vigo Drive) ne s'exécute pas sur votre ordinateur, aucune fenêtre contextuelle de jumelage n'apparaît dans laquelle vous pouvez saisir le code de jumelage/clé de passe à 6 chiffres fourni par le Cubo et le réseau ne pourra pas être configuré.*

Assemblage

Schéma de connexion du système



Assemblage du Vigo



Pour assurer que le Vigo est bien fixé dans le casque, l'extrémité ouverte de l'anneau en C doit toujours pointer vers l'extrémité ou l'arrière du Vigo (c'est-à-dire que la « bouche » du C doit être perpendiculaire au casque), sinon, il peut tomber du casque.

Important : Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de charger le Vigo avec le câble de charge USB fourni avant la première utilisation.



AVERTISSEMENT Si vous avez des antécédents d'allergies aux matières plastiques, vous devez faire preuve de prudence lorsque vous utilisez le casque.



Assurez-vous de vérifier la position de l'anneau en C chaque fois que vous mettez le casque sur l'utilisateur, ou ajustez la position du Vigo dans le casque !



AVERTISSEMENT Ne retirez pas l'anneau en C du Vigo ! Le retrait de l'anneau en C peut endommager le dispositif.

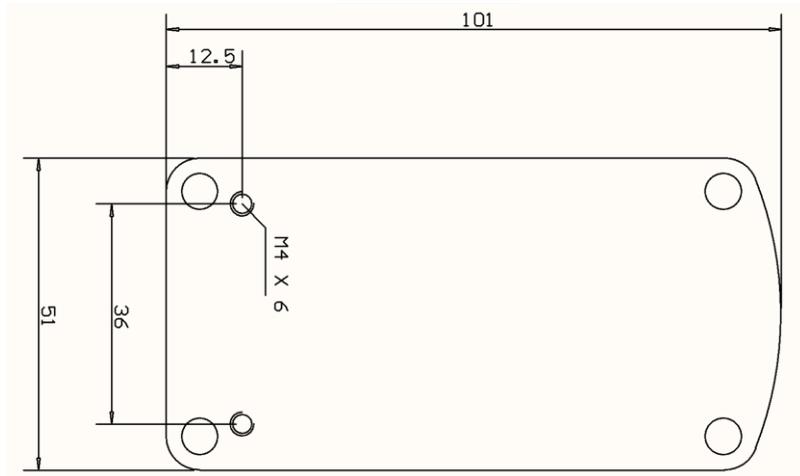
Installation du Link

Le Link permet aux utilisateurs du Switch-It® Vigo d'utiliser leur Vigo sur un fauteuil roulant équipé de PGDT Omni ou IOM ou Quantum Q-Logic 3 EX Enhanced Display ou SCIM Module ou Dynamic Linx DLX-IN500 comme une périphérique d'entrée spécial (SID). L'Omni est une interface universelle de commande spécialisée qui accepte les signaux de nombreux types de SID et les traduit en commandes compatibles avec le système de commande R-Net de PG Drives Technology.

Avant de poursuivre, veuillez-vous assurer que l'un des dispositifs compatibles est déjà installé sur le fauteuil et qu'il fonctionne correctement. Pour plus d'informations sur la configuration de l'Omni, veuillez suivre les instructions du MANUEL TECHNIQUE R-Net OMNI SK78813/7. Il est possible d'activer un système de contrôle évitant l'utilisation de ce fauteuil à certains utilisateurs ou même à bord de certains véhicules. Bien que ce guide contienne les réglages recommandés pour l'Omni, pour toutes les raisons ci-dessus, il est important que vous contactiez PG Drives Technology si vous avez le moindre doute ou si vous avez besoin de conseils sur la configuration du produit.

Montage du Link

Le boîtier du Link comporte deux écrous M4 à l'arrière du dispositif, conçus spécifiquement pour le montage. Comme chaque véhicule et chaque utilisateur est unique, il n'existe pas de support de montage général.



Veillez-vous assurer que le montage physique répond aux critères suivants :

- ❑ Pour profiter de la protection IP54 du boîtier, les câbles doivent être orientés vers le sol pour éviter que la pluie ne pénètre dans le connecteur.
- ❑ L'interface tactile de sélection des modes du Link (bouton tactile avec le logo) doit être accessible pour le soignant.
- ❑ Les dispositifs susceptibles de produire des charges de grande capacité, tels que les ionisateurs, doivent être éloignés de l'interface tactile afin d'éviter toute activation accidentelle.
- ❑ Le feedback audible du Link est d'une grande importance pour l'utilisateur, le montage doit éviter de bloquer le haut-parleur.
- ❑ Veuillez ne pas dépasser la température de travail minimale de -20°C et maximale de 50°C du Link.



AVERTISSEMENT *La protection contre l'eau selon la norme IP54 n'est garantie que si le Link a été installé en position verticale.*

Câblage du Link au PGDT

Le **Link** fournit un signal analogique proportionnel compatible avec le PGDT Omni (et certains autres systèmes de contrôle – voir dans Configuration requise). L'interface est un connecteur standard de type D, équipé des fonctions « détection de liaison » et « cinquième commutateur ». Comme il n'y a pas de source d'alimentation interne ou de connecteur d'entrée d'alimentation auxiliaire sur le Link, l'alimentation pour le fonctionnement est fournie par l'Omni.

Si l'Omni est configuré avec le paramètre programmable « Sleep 12V » pour couper l'alimentation des connecteurs SID lorsqu'il est éteint, le Link va s'éteindre également. Le Link ne nécessite pas d'alimentation électrique permanente. Pour des raisons d'économie d'énergie, il est conseillé de régler le paramètre « Sleep 12V » dans le système R-Net.

Sur le Link, il y a deux interfaces de connecteur. L'une est un câble intégré avec un connecteur de type D pour contrôler l'Omni (appelé câble Omni) et l'autre est une interface de forme ovale pour connecter le câble Cubo (appelé câble de données).



*Omni Port-1 connecteur de type D Les deux interfaces du Link
(à gauche, le connecteur de données carré)*

Le port SID privilégié, si un seul périphérique d'entrée est connecté à l'Omni, est Port 1, comme le montre l'image ci-dessous. En cas d'utilisation d'un PGDT IOM, il n'y a qu'un seul port INPUT où le connecteur de type D peut être connecté



Connexion du Link à l'Omni

Connexion du Link à l'IOM

Veillez-vous assurer que le câblage répond aux critères suivants :

- Le Link doit être correctement connecté au PGDT Omni ou IOM ou Quantum Q-Logic 3 via un Enhanced Display ou un SCIM Module.
 - Le connecteur de type D du Link se connectant au contrôleur du fauteuil roulant doit être fixé par des vis.
 - Les câbles du fauteuil roulant doivent être attachés au cadre pour éviter toute déchirure ou écrasement accidentel par le mouvement des actionneurs.
 - L'emplacement des câbles doit être conçu de manière à ce qu'ils soient protégés en cas de collision accidentelle si le fauteuil roulant heurte un obstacle.
 - Le connecteur analogique doit être connecté à Omni Port-1 ou à IOM INPUT uniquement.

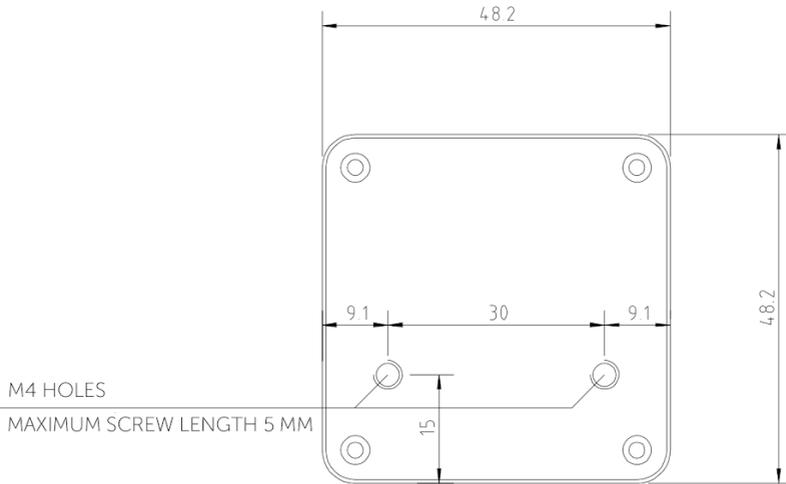
Si la fonction de détection SID de l'Omni est activée et si le connecteur de type D est débranché, un écran apparaît sur l'Omni avec le code d'erreur 0905 :



AVERTISSEMENT Assurez-vous toujours que le fauteuil est configuré de manière à ce que l'utilisateur ait accès à l'interrupteur marche/arrêt du fauteuil, conformément aux instructions du fabricant.

Montage du Cubo

Le boîtier du Cubo comporte deux écrous M4 à l'arrière du dispositif, conçus spécifiquement pour le montage. Comme chaque véhicule et chaque utilisateur est unique, il n'existe pas de support de montage général.



- ❑ Les dispositifs susceptibles de produire des interférences radio, tels que les smartphones, les téléavertisseurs, les dispositifs Bluetooth, doivent être tenus à l'écart et placés à une certaine distance du Cubo.
- ❑ Le Cubo doit être placé de manière à ce que l'écran soit visible pour l'utilisateur, mais aussi pour l'assistant/le soignant.
- ❑ Pour profiter de la protection IP54 du boîtier, les câbles doivent être orientés vers le sol pour éviter que la pluie ne pénètre dans le connecteur.
- ❑ Nous recommandons de placer le Cubo du même côté sur lequel l'utilisateur porte le Vigo.
- ❑ Veuillez-vous assurer que l'emplacement du Cubo permet de protéger l'écran contre les dommages mécaniques (par exemple, la chute d'objets).

Connexion du Cubo au Link et au capteur d'appui-tête



*Connecteur du
capteur
d'appui-tête*

*Connecteur
du Link*



Veillez-vous assurer que le câblage répond aux critères suivants :

- Le Cubo doit être correctement connecté au Link et au capteur d'appui-tête.
 - Le Micro-USB du Cubo et le câble de l'appui-tête doivent être attachés au cadre du fauteuil roulant pour éviter tout déchirure ou écrasement accidentel par le mouvement des vérins.
 - L'emplacement du Micro-USB du Cubo et le câble de l'appui-tête des câbles doit être conçu de manière à ce qu'ils soient protégés en cas de collision accidentelle si le fauteuil roulant heurte un obstacle.

Appui-tête et capteur d'appui-tête

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons fortement l'utilisation du capteur d'appui-tête, car il a été conçu pour remplir les fonctions d'arrêt d'urgence et de démarrage tout en permettant aux utilisateurs de reposer leur tête lorsqu'ils ne conduisent pas.

Exigences relatives à l'appui-tête

Les appuis-tête appropriés doivent avoir une densité de mousse assez dure et une surface plane ou presque plane suffisamment grande pour accueillir la taille complète du capteur d'appui-tête dans sa pochette. Il peut être monté à l'extérieur de l'appui-tête placé ou sous le housse amovible de l'appui-tête du fauteuil roulant. La housse amovible doit être bien ajusté autour de la mousse de l'appui-tête pour que le capteur soit bien calé entre les surfaces afin de l'empêcher de bouger et de le maintenir en place.

Un exemple de la forme idéale de l'appui-tête :



Exemples d'appui-têtes inappropriés :

Mousse très molle et à faible densité ne permettant pas au capteur de fonctionner de manière optimale.



Les appuis-tête trop courbés ou dont la surface est trop petite pour accueillir la taille de la pochette ou du capteur seul.



Une surface en caoutchouc dur avec des courbes et des creux profonds ne permettant pas une surface suffisamment plate pour le capteur.



Connecteur jack sur le Cubo

Le connecteur jack est l'interface permettant de connecter des boutons et des capteurs auxiliaires au système. La route du signal provenant du bouton peut être redirigée pour être traitée soit par le Cubo lui-même, soit par le Link. Par défaut, le signal est traité par le Cubo.

- Le Link en tant que récepteur est strictement compatible avec les capteurs et les « buddy buttons » fabriqués par NowTechnologies Ltd. – comme le capteur d'appui-tête.
- Si le Cubo est configuré pour recevoir les signaux jack, il est possible d'utiliser n'importe quel type de « buddy button » de NowTechnologies Ltd. ou d'un tiers.

Comment placer le capteur d'appui-tête sur le fauteuil roulant



Veillez-vous assurer que le câblage répond aux critères suivants :

- Le capteur d'appui-tête doit être correctement connecté au Cubo.
 - Le câble du capteur d'appui-tête doit être attaché au cadre du fauteuil roulant pour éviter tout déchirure ou écrasement accidentel par le mouvement des vérins.
 - L'emplacement du câble du capteur d'appui-tête doit être conçu de manière à ce que les câbles soient protégés en cas de collision accidentelle si le fauteuil roulant heurte un obstacle.
- Le capteur d'appui-tête doit être fixé à l'appui-tête par l'attache et la sangle réutilisable de manière à ce qu'il ne bouge pas pendant les périodes d'utilisation prolongées.
- Veillez-vous assurer que la position du capteur d'appui-tête est facilement accessible pour l'utilisateur spécifique pendant la conduite.

Configuration du système

Configuration de l'Omni et du Link

Veillez trouver nos vidéos tutorielles sur <https://www.nowtech.hu/tutorials/>

Le Link et le Cubo permettent aux utilisateurs du Switch-It® Vigo d'utiliser leur Vigo sur un fauteuil roulant équipé de PGDT Omni ou IOM comme une périphérique d'entrée spécial (SID). L'Omni est une interface universelle de commande spécialisée qui accepte les signaux de nombreux types de SID et les traduit en commandes compatibles avec le système de commande R-Net de PG Drives Technology.

Important : *Veillez noter que lorsque vous commandez votre fauteuil au moyen de l'Omni (et du système Switch-It® Vigo Head Drive), vous ne pourrez pas utiliser votre joystick habituel !*

Si vous préférez utiliser le Joystick à la place, mettez l'Omni hors tension et rallumez le système avec le bouton Marche/Arrêt du Joystick.

Programmation de l'Omni

Pour la programmation de l'Omni, veuillez suivre les instructions fournies par Penny et Giles Drive Technologies. Il existe trois méthodes de programmation de l'Omni. Les détails des paramètres programmables réels sont donnés dans le chapitre Programmation du SK78813. Assurez-vous que les réglages d'Entraînement, d'Accélération et de Décélération du R-Net Control System sont à un niveau confortable et sûr avant d'essayer de programmer l'Omni pour qu'il convienne à l'utilisateur.

Reportez-vous au « R-Net Technical Manual SK77981 » ou au « On-Board Programming Manual SK78571 » pour savoir comment programmer le R-Net Control System. La programmation ne doit être effectuée que par des professionnels ayant une connaissance approfondie des systèmes de commande électroniques de PG Drives Technology. Une programmation incorrecte peut entraîner une configuration dangereuse. NowTechnologies Ltd. n'accepte aucune responsabilité pour les pertes de toute nature si ces conditions ne sont pas remplies.

The screenshot displays the configuration tree for an Omni device on the left and a comparison table for Port 1 and Port 2 on the right.

Configuration Tree (Left):

- Omni
 - Global
 - Sip and Puff
 - Scan Speed
 - Sleep 12V
 - Profiled
 - Ports
 - SID
 - SID
 - Switches
 - User Switch
 - Switch Detect
 - 9-Way Detect
 - Switch Long
 - Switch Medium
 - Switch Debounce
 - Double Click
 - Controls
 - User Control
 - Return To
 - Timeout to Menu
 - Menu Navigation
 - Menu Scan Rate
 - Auto-repeat
 - Fwd / Rev Auto Toggle
 - Auto Toggle Time
 - Actuator Selection
 - Actuator Axes
 - User Menu
 - Beeps
 - Training Mode

Comparison Table (Right):

Parameter	Port 1	Port 2
1.0 s		
Off		
Profile VMP	Ilona	NoTech
Port 1	Port 2	
Proportional	Proportional	
Port 1	Port 2	
Normally Open	Normally Closed	
Off	On	
On	Off	
5.00 s	1.00 s	
1.00 s	1.00 s	
50 ms	50 ms	
0.3 s	0.3 s	
Port 1	Port 2	
Menu	Menu	
Drive	Drive	
0 s	0 s	
Normal	Normal	
0.00 s	0.50 s	
Off	Off	
Off	Off	
2.00 s	2.00 s	
SID	SID	
Normal	Normal	
Port 1	Port 2	
Port 1	Port 2	

En utilisant le programmeur PC R-Net pour configurer l'Omni, le Port 1 SID doit être configuré comme **proportionnel**. Pour utiliser le capteur de clic du Vigo afin d'activer les fonctions de menu sur l'Omni, le contrôle utilisateur du Port 1 doit être réglé sur **Menu et Retour à la conduite**.

 Input Output Module			
 Input Module	Input 1	Input 2	Input 3
 Input Type	Proportional	Proportional	Proportional
 Output Module	Output 3	Output 4	Output 5



AVERTISSEMENT L'Omni peut être mis en veille en sélectionnant cette option dans le Menu utilisateur. Pour réveiller l'Omni, la séquence SID suivante est nécessaire : Gauche, droite, gauche, droite. Remarque : cette méthode de réveil ne fonctionne que si l'Omni a été mis en veille via le Menu utilisateur. Pour que cela fonctionne, le paramètre « Sleep 12V » doit être désactivé pour permettre au Link de fonctionner en permanence. Pour un fonctionnement sûr du fauteuil, NowTechnologies ne recommande pas le scénario décrit ci-dessus. Veuillez plutôt **installer le capteur d'appui-tête** à portée de l'utilisateur, qui peut également servir d'arrêt d'urgence. Pour plus d'instructions, consultez la section « Appui-tête et capteur d'appui-tête ».

Veillez-vous assurer que votre configuration R-Net répond aux critères suivants :

- Le port SID correct est configuré comme proportionnel.
- Le paramètre Sleep 12V est réglé.
- Le contrôle utilisateur est réglé.
- Les réglages d'Entraînement, d'Accélération et de Décélération sont à un niveau confortable et sûr.

Pour éviter les problèmes de commande lorsque vous changez de position assise, nous vous recommandons de modifier votre réglage dans l'Omni pour permettre la commande des vérins uniquement lorsque la tête est inclinée vers la gauche ou la droite.

Configuration de l'IOM et du Link

La configuration de l'IOM avec le Link ne doit être effectuée que par le distributeur ou une personne formée par PGDT.

Configuration du Dynamic Controls Linx DLX-IN500 et du Link

La configuration du Dynamic Controls Linx DLX-IN500 avec le Link ne doit être effectuée que par le distributeur ou une personne formée par Dynamic Controls.

Configuration du Quantum Rehab Q-Logic 3 EX Enhanced Display ou SCIM Module et du Link

La configuration du Quantum Q-Logic 3 EX Enhanced Display ou SCIM Module avec le Link ne doit être effectuée que par le distributeur ou une personne formée par Q-Logic.

Instructions de jumelage

Pour pouvoir communiquer en toute sécurité, les dispositifs Bluetooth doivent être jumelés.

Ce processus peut vous être familier si vous utilisez d'autres dispositifs Bluetooth.

Scénarios où le jumelage pourrait être nécessaire :

- *Téléphone – Dongle* : Assurez-vous que l'application Switch-It® Vigo Mouse est en cours d'exécution sur votre ordinateur. Lorsque le téléphone vous propose le code de jumelage, tapez-le dans la fenêtre de jumelage qui s'est affichée sur l'écran de votre ordinateur.
- *Téléphone – Cubo* : Un mot de passe à 6 chiffres apparaît à l'écran du Cubo. Saisissez le code dans le champ de saisie qui vient d'apparaître sur votre téléphone.
- *Cubo – Dongle* : Assurez-vous que l'application Switch-It® Vigo Mouse est en cours d'exécution sur votre ordinateur. Un mot de passe à 6 chiffres apparaît sur l'écran du Cubo, saisissez le code dans le champ de saisie qui vient d'apparaître sur l'écran de votre ordinateur.

Important :

- *Le jumelage du Dongle avec votre téléphone ou votre Cubo nécessite que le Switch-It® Vigo Mouse (ou Switch-It® Vigo Drive) est en cours d'exécution sur l'ordinateur auquel le Dongle est branché. Cela permet de fournir au Dongle une interface par laquelle il peut communiquer avec votre téléphone ou le Cubo.*
- *Si le Switch-It® Vigo Mouse (ou le Switch-It® Vigo Drive) ne s'exécute pas sur votre ordinateur, aucune fenêtre contextuelle de jumelage n'apparaît dans laquelle vous pouvez saisir le code de jumelage fourni par votre téléphone ou le Cubo et le réseau ne peut pas être configuré. De plus, Cubo peut rester bloqué dans cet état où il propose de se jumeler avec le Dongle et où aucun autre dispositif ne peut s'y connecter, jusqu'à ce que ce problème soit résolu.*
- *Si vous ajoutez un deuxième Dongle à votre réseau, il devra lui aussi être jumelé avec votre Cubo selon le même processus décrit ci-dessus.*

Configuration du Vigo

Le Vigo a été jumelé à votre système en usine.

Important : *Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de charger le Vigo avec le câble de charge USB fourni avant la première utilisation.*

Jumelage avec votre téléphone (optionnel : pour recevoir des appels et écouter des divertissements de type auditif).



AVERTISSEMENT *L'utilisation de cette fonction réduira considérablement la durée de vie de la batterie de votre Vigo d'une moyenne de 14 heures d'autonomie à 4-5 heures.*

1. Dans les paramètres du téléphone mobile, activez la fonction Bluetooth (iOS et Android : Paramètres > Bluetooth > Activé)
2. Pour jumeler le Vigo avec votre téléphone mobile, appuyez sur le bouton multifonctionnel du Vigo et maintenez-le enfoncé pendant 7 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez le mot « Jumelage » dans le haut-parleur. Le voyant LED d'alerte clignotera alternativement en rouge et en bleu.
3. Dans les paramètres de votre téléphone, recherchez de nouveaux dispositifs Bluetooth.
4. Sélectionnez « Vigo ».
5. Une fois le jumelage réussi, le voyant LED d'alerte cessera de clignoter et vous entendrez le mot « Connecté » prononcé par l'écouteur du Vigo.

Configuration du LINK (disponible uniquement pour les distributeurs agréés).

Si vous êtes un utilisateur et vous devez régler les paramètres du casque, veuillez contacter votre distributeur local !

Si vous êtes l'un de nos revendeurs agréés, veuillez nous contacter à nowtech.hu/contact pour demander l'accès au logiciel et au manuel du Switch-It® Vigo Drive!

Personnaliser l'expérience de conduite

1. Téléchargez et installez le logiciel Switch-It® Vigo Drive à partir de notre site Internet.
Après l'installation, l'application Switch-It® Vigo Drive devrait commencer à fonctionner automatiquement (selon la version du système d'exploitation et la configuration de votre ordinateur).
2. Insérez le Dongle dans le port USB de l'ordinateur.
3. Mettez l'Omni en marche. Cela va mettre en marche votre Link et votre Cubo.
4. Dans Switch-It® Vigo Drive, allez dans la rubrique Profil de conduite. Pour plus d'informations, cliquez sur l'icône d'aide (?) dans le coin supérieur droit ou téléchargez le document d'aide du Switch-It® Vigo Drive.

Le Link traduit les mouvements de la tête de l'utilisateur en signaux analogiques de joystick. Pour que cela fonctionne correctement, tous les paramètres du Link doivent être réglés en fonction des besoins de l'utilisateur individuel. La configuration du Link peut être réalisée par l'application Switch-It® Vigo Drive (disponible uniquement pour les distributeurs) qui fournit une aide interactive et un assistant de paramétrage, que vous pouvez trouver en cliquant sur l'icône de point d'interrogation dans le coin supérieur droit de l'application sur n'importe quelle page. Le Vigo peut mesurer l'inclinaison de la tête dans les quatre directions principales, avant, arrière, gauche et droite.

Réglage des paramètres de conduite dans l'OMNI pour une accélération sûre et régulière

Speeds		HD
	Maximum Forward Speed	80 %
	Minimum Forward Speed	10 %
	Maximum Reverse Speed	80 %
	Minimum Reverse Speed	10 %
	Maximum Turning Speed	80 %
	Minimum Turning Speed	10 %
	Maximum Forward Acceleration	15
	Minimum Forward Acceleration	15
	Maximum Forward Deceleration	20
	Minimum Forward Deceleration	15
	Maximum Reverse Acceleration	15
	Minimum Reverse Acceleration	10
	Maximum Reverse Deceleration	20
	Minimum Reverse Deceleration	15
	Maximum Turn Acceleration	25
	Minimum Turn Acceleration	25
	Maximum Turn Deceleration	30
	Minimum Turn Deceleration	30
	Power	100 %
	Torque	100 %
	Tremor Damping	50 %
	Fast Brake Rate	80

1. Sur la base des paramètres d'usine par défaut, et selon les résultats de l'essai de conduite avec un joystick, l'assistant doit identifier les valeurs de vitesse les plus élevées du fauteuil qui permettent à l'utilisateur de conduire le fauteuil en toute sécurité :

1. Vitesse avant maximale
2. Vitesse arrière maximale
3. Vitesse de virage maximale

2. Il est recommandé de régler les vitesses d'accélération et de décélération à une valeur relativement faible afin d'éviter le balancement de la tête. Cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs.

- Accélération maximale en marche avant : 15-35
- Décélération maximale en marche avant : 20-40
- Accélération maximale en marche arrière : 15-35
- Décélération maximale en marche arrière : 20-40
- Accélération maximale de virage : 25-45
- Décélération maximale de virage : 30-40

3. L'assistant doit valider l'aptitude à la conduite du fauteuil en l'utilisant lui-même.

Les secousses du fauteuil lors de l'accélération, de la décélération ou surtout de la marche avant peuvent être causées par le balancement de la tête. Dans ce cas, nous recommandons d'augmenter progressivement la valeur de l'Amortissement des secousses à partir de zéro, jusqu'à ce que le fauteuil soit capable d'accélérer sans secousses.

4. Pour valider les paramètres de conduite, l'utilisateur final doit conduire le fauteuil roulant avec le kit Switch-It® Vigo Head Drive. L'assistant doit modifier les valeurs de vitesse maximale et la valeur de l'amortissement des secousses en fonction des besoins de l'utilisateur.

5. Il est recommandé de créer une copie du profil final pour servir de base à d'autres profils. Lorsque, par exemple, l'utilisateur a besoin d'un deuxième profil pour la conduite en intérieur, il suffit d'utiliser la copie du profil extérieur et de ne modifier que la valeur de la vitesse maximale en marche avant, sans toucher au reste.

Les exemples de valeurs et de limites mentionnés ci-dessus peuvent varier considérablement d'un utilisateur à l'autre. Il est recommandé de toujours suivre le processus ci-dessus lors du réglage des valeurs pour obtenir une conduite sûre et une accélération en douceur.

Comment porter et conduire avec le Vigo ?

Comment porter le Vigo ?



1. Trouvez une position assise confortable pour l'utilisateur et réglez l'appui-tête de manière à ce que le capteur d'appui-tête soit toujours à portée de la tête de l'utilisateur (3-5 cm). Pousser le capteur d'appui-tête avec l'arrière de la tête doit toujours être une opération facile. Essayez de le faire plusieurs fois et ajustez la position de l'assise ou de l'appui-tête de votre fauteuil roulant si nécessaire.

2. Essayez le Vigo sur la tête de l'utilisateur. Ajustez le casque de manière à ce qu'il repose fermement sur le dessus de la tête de l'utilisateur, qui pourra le porter confortablement pendant des heures. Pour assurer l'efficacité opérationnelle, réglez le Vigo sur la tête. Le capteur doit être placé entre 1 et 3 cm environ des parties mobiles du visage de l'utilisateur (coin de l'œil, joue, coin de la bouche, etc.).

Mettre le système en marche (pour les assistants/soignants)

1. Pour allumer le Vigo, appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Le voyant LED d'alerte clignote 3 fois, le Vigo vibre une fois et vous entendez le mot « Mise en marche » prononcé par l'écouteur du Vigo s'il est assez près de vos oreilles.
2. Placez le Vigo en toute sécurité sur la tête de l'utilisateur : placez-le sur la tête de l'utilisateur, ajustez le tube flexible du capteur de clic comme décrit dans ce manuel. Le capteur doit être placé à environ 3 cm des parties mobiles du visage de l'utilisateur (coin de l'œil, joue, coin de la bouche, etc.).
3. Mettez l'Omni en marche. Cela mettra en marche le Link et le Cubo.
4. Vous verrez l'icône Bluetooth du Cubo clignoter et le texte « Pas de dispositif » s'afficher.



5. Le Cubo reconnaîtra le Vigo et le texte « LINK conduite » apparaîtra.



6. Demandez à l'utilisateur d'exercer une pression contre le capteur d'appui-tête. Quand il commence à entendre des sons, dites-lui d'enfoncer à nouveau sa tête avant que les sons ne s'arrêtent. Cela activera le mode conduite et le désactivera à nouveau pour terminer le processus d'étalonnage. A la fin du processus, le Link sera dans un état inactif.

Pour les autres affichages d'état, veuillez consulter la section Feedback d'état du système Cubo dans l'annexe.



AVERTISSEMENT *Si vous constatez que le fauteuil ne suit pas vos instructions avec précision, arrêtez de conduire et réétalonnez le système. Suivez les instructions ci-dessus et posez le Vigo sur une surface stable et plate après l'étape 5 jusqu'à ce que l'icône d'étalonnage se transforme en coche (habituellement 5 à 10 secondes).*

Conduire et utiliser la souris avec le Vigo

Changez de mode avec le Vigo

Le mode par défaut après le processus de mise en marche est le mode de conduite inactif.

Mode de conduite

Pour démarrer la conduite, exercez une brève pression avec l'arrière de la tête (0 à 1 seconde) et adoptez une position neutre et confortable de la tête. Le compte à rebours (réglable) devrait laisser suffisamment de temps pour réaliser cette opération. Il est conseillé d'adopter une position neutre, avec le menton légèrement relevé pour que le déplacement en marche avant à bord du fauteuil soit fluide et confortable.

Mode d'arrêt d'urgence/quitter le mode de conduite :

Poussez le capteur d'appui-tête avec l'arrière de la tête d'un mouvement rapide (plus rapide que la marche en arrière). Le fauteuil réagit immédiatement à la pression du capteur.

Le fauteuil s'immobilise lorsque la tête quitte le périmètre défini par l'application Switch-It® Vigo Drive ou lorsque l'utilisateur effectue des mouvements brusques et rapides, comme s'il était en crise.

Accéder au menu Omni :

Lorsque le mode conduite est inactif, utilisez un geste de clignement pour accéder au menu de l'Omni.

Pour pouvoir naviguer dans le menu, le Head Drive doit être en mode actif, veuillez utiliser le capteur d'appui-tête pour activer la navigation dans le menu.



AVERTISSEMENT *Ne quittez pas le menu de l'Omni par l'option Quitter du menu, car cela vous amènerait à conduire immédiatement le fauteuil. Au lieu de cela, désactivez d'abord le menu de navigation en utilisant le capteur d'appui-tête, puis passez en mode de conduite avec un clignement pour continuer à conduire.*

Mode souris

Pour utiliser cette fonction, un ensemble connecté de Dongle et de Vigo est suffisant.

Si un Cubo est présent dans le réseau, l'utilisateur peut passer du « mode de conduite » au « mode souris » en appuyant longuement sur le capteur d'appui-tête, comme décrit ci-dessous.

Branchez le Dongle dans le port USB de l'ordinateur.

La couleur de la LED indique si le Dongle communique avec le Cubo ou Vigo.

Dans un réseau où un Cubo est présent, la souris peut être activée par une pression courte sur le capteur d'appui-tête.

Dans le cas d'une connexion entre un Dongle et un Vigo uniquement, vous pouvez commencer à utiliser la souris en appuyant sur le bouton multifonction du Vigo.

Dans cette configuration, nous conseillons aux utilisateurs de désactiver le bouton du casque dans les paramètres de leur téléphone ou de déconnecter leur smartphone du Vigo, sinon le bouton multifonction lancera la souris sur l'ordinateur et commencera à lire de la musique (ou à répondre aux appels) sur votre téléphone en même temps.

L'expérience de souris peut être considérablement améliorée en utilisant l'application **Switch-It® Vigo Mouse**, qui permet à l'utilisateur de régler et d'affiner la façon dont le curseur réagit aux mouvements de la tête. Sa barre d'outils permet de déverrouiller d'autres fonctionnalités de la souris, comme le clic droit et le clic moyen, et fournit des raccourcis pour les touches de modification (Ctrl/Cmd, Alt/Option, Shift) et les fonctionnalités d'édition les plus utilisées pour un accès facile.

En mode souris, un clignement est équivalent au clic de la souris.

Les détails sur l'utilisation du logiciel sont inclus dans sa section Aide (point d'interrogation dans le coin supérieur droit).

Pour une explication détaillée des couleurs des voyants LED du Dongle, veuillez consulter la section Feedback d'état des voyants LED du Dongle dans l'annexe.

Mode veille

Ce mode est uniquement disponible en cas d'utilisation d'un réseau complet (Link, Cubo, Vigo et Dongle). Le mode veille doit être activé dans le Switch-It® Vigo Toolbox, sous le menu Ordre des dispositifs.

Il est uniquement accessible si le Dongle a été supprimé ou s'il est hors de portée. Dans ce cas, une pression longue sur le capteur d'appui-tête permet de passer du mode conduite au mode veille. Ce mode n'a pas d'état actif.

Le but de ce mode est d'agir comme un remplissage, dans le cas où l'utilisateur n'a pas besoin du mode de conduite (même pas dans son état passif), mais n'a pas de Dongle à proximité pour passer en mode souris.

Changement entre les fonctions disponibles

Si l'utilisateur dispose d'un système comprenant au moins les dispositifs connectés suivants : Link, Cubo, Vigo et Dongle (c'est-à-dire il a la possibilité d'utiliser le « mode de conduite » ou le « mode souris »), il peut passer d'un mode à l'autre (dans ce cas, conduite et souris) en appuyant longuement (1 à 5 secondes) sur le capteur d'appui-tête.

L'écran du Cubo affiche le mode actuel (par exemple : LINK conduite, SOURIS).

Mode repos

Appuyez sur le capteur d'appui-tête avec l'arrière de la tête et maintenez cette pression pendant plus de 5 secondes. Le casque Vigo émet une courte vibration, signalant que le système est entré en mode repos, et l'écran du Cubo s'allume et reste ainsi pendant toute la durée du repos. Cette fonction vous permet de reposer votre tête sans risquer de déclencher accidentellement la conduite ou la souris.

Prise en charge de deux Dongles

Dans cette version, nous soutenons l'utilisation de 2 Dongles dans un réseau. Cette option peut être avantageuse pour les utilisateurs disposant de deux ordinateurs (par exemple, un ordinateur portable et un ordinateur de bureau, un ordinateur à domicile et un ordinateur de bureau). De cette façon, ils n'ont pas besoin de transporter leur unique Dongle partout où ils veulent utiliser la fonction souris.

Un Dongle supplémentaire peut être ajouté au réseau dans le Switch-It® Vigo Toolbox, sous Gestion du réseau.

Le passage d'un Dongle actif à un autre (s'ils sont tous deux à portée) est aussi simple que le passage du « mode de conduite » au « mode souris », sauf que dans ce cas, il existe 2 « modes souris » parmi lesquels l'utilisateur peut choisir, en appuyant longuement sur le capteur d'appui-tête.

Important : N'essayez pas d'ajouter plus de 2 Dongles à un réseau. Notre système ne peut gérer qu'un maximum de 2 Dongles en toute sécurité dans un réseau.

Conduire avec votre Vigo

1. Imaginez que votre tête est comme un joystick ordinaire.
2. Inclinez votre tête (veillez à ne pas la tourner car cela n'a aucun effet) dans la direction où vous souhaitez aller. Le degré d'inclinaison est proportionnel à la vitesse de déplacement du fauteuil roulant. Faites des mouvements lents, fluides et petits avec votre tête pour éviter d'activer l'arrêt d'urgence.
3. Pour s'arrêter, mettez votre tête en position neutre (dans la deadzone).
4. Pour arrêter de conduire, appuyez sur le capteur d'appui-tête.

Pour chaque session d'entraînement, une nouvelle position neutre peut être sélectionnée, ce qui est utile dans le cas où les utilisateurs changent de posture.

Utilisation du menu OMNI

1. Pour éviter les problèmes de commande lorsque vous changez de position assise, nous vous recommandons de modifier votre réglage dans l'OMNI pour commander les vérins uniquement avec les inclinaisons latérales de la tête.
2. Lorsque le fauteuil est arrêté, le capteur de clic du Vigo (clignement) peut être utilisé pour entrer dans le menu Omni.
3. Activez la conduite par la tête en tapant fermement sur le capteur d'appui-tête pour naviguer dans le menu.
4. Votre tête agira comme un joystick pour vous aider à parcourir toutes les préférences disponibles.
5. Sélectionnez les éléments du menu en inclinant la tête vers la droite comme avec un joystick, mais veillez à revenir à la position neutre.
6. Utilisez à nouveau le geste de clignement du visage pour désactiver la navigation par Omni menu.

Autres fonctions du Vigo :

Répondre un appel entrant

Appuyez brièvement sur le bouton multifonction pour répondre à l'appel entrant.

Mettre fin à un appel

Appuyez brièvement sur le bouton multifonction pour mettre fin à l'appel en cours.

Rejeter un appel

Appuyez longuement sur le bouton multifonction pendant 2 secondes pour rejeter l'appel entrant.

Ajuster le volume

Appuyez sur « VOL+ » pour augmenter le volume. Vous entendrez un « bip » de l'écouteur du Vigo.

Appuyez sur « VOL- » pour diminuer le volume. Vous entendrez un « bip » de l'écouteur du Vigo.

Lire/mettre en pause

Appuyez brièvement sur le bouton multifonction pour lire/mettre en pause la musique.

Unité hors tension

Pour éteindre le Vigo, appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Le voyant LED d'alerte clignote 3 fois en bleu et vous entendez la mention « Mise en arrêt » prononcée par l'écouteur du Vigo.

Charge et niveau de la batterie

En charge: Utilisez le câble USB fourni pour la charge. Il vous suffit d'attacher l'extrémité magnétique du câble de charge à l'embout déjà encastré dans le Vigo.



Le voyant LED d'alerte devient rouge pendant la charge.

Temps de recharge : 2 heures. Lorsque la charge est complète, le voyant LED d'alerte s'éteint.

Batterie faible : Vous entendrez le message « Batterie faible » prononcé par l'écouteur du Vigo.

Important : *Veillez à prêter attention aux signaux d'avertissement « Batterie faible » du Vigo. Selon l'utilisation, le Vigo s'éteindra après environ 10 minutes à partir du premier avertissement. Veillez à placer le Vigo sur un chargeur USB dès que l'avertissement « Batterie faible » est annoncé. Il est conseillé aux utilisateurs de prendre une batterie d'alimentation USB avec eux lorsqu'ils sortent à l'extérieur.*

Streaming musical

Le streaming audio est lancé et contrôlé par votre téléphone mobile. Lorsque le téléphone sonne, le streaming audio s'interrompt automatiquement pour vous permettre de répondre à l'appel. Lorsque l'appel est terminé, le streaming audio reprend.

Lire/mettre en pause : Cliquez une fois sur le bouton multifonction.

Chanson précédente : Appuyez longuement sur « Vol+ » pendant 2 secondes.

Chanson suivante : Appuyez longuement sur « Vol- » pendant 2 secondes.

Spécifications du produit Vigo

1. Portée de Bluetooth : Jusqu'à 10 mètres (30 pieds)
2. Temps de parole : 10 heures (**uniquement lorsqu'il est utilisé comme un casque, pas comme un Head Drive**)
3. Temps de lecture audio : 10 heures (**uniquement lorsqu'il est utilisé comme un casque, pas comme un Head Drive**)
4. Temps de veille : 10 jours
5. Temps de recharge : 2 heures
6. Version de Bluetooth : 4.0
7. Profils Bluetooth : HFP, HSP et A2DP
8. En charge: Micro-USB
9. Annulation du bruit : Technologie de double microphone MEMS



AVERTISSEMENT *N'appuyez pas et ne maintenez pas enfoncée la combinaison du bouton d'alimentation et du bouton de réduction du volume (-). Cela mettra le Vigo en mode DUT (mode de service), ce qui rendra le Vigo inutilisable. Dans cet état, le Vigo ne peut pas être éteint, il faut attendre que la batterie soit complètement déchargée.*

Annexe

Indications de LED Vigo :

Rouge fixe : Charging (En charge)

Pas de voyant LED lorsque le câble USB est connecté à l'alimentation :

Pleine charge

Rouge clignotant : La batterie du Vigo est faible

Bleu clignotant : Vigo est en mode jumelage

Séquence rouge, verte et bleue : Vigo vient d'être mis en marche

3 clignotements rouges rapides : Vigo vient d'être éteint

Le voyant LED clignote en bleu toutes les 5 secondes : Vigo en veille (sans connexion à un téléphone)

Le voyant LED clignote en cyan toutes les 7 secondes : Vigo en mode opérationnel (connecté à un téléphone) ou en lecture de musique

Double clignotement du voyant LED cyan toutes les 3 secondes : appel entrant, réponse à un appel ou appel sortant.

Feedback d'état des voyants LED du Dongle

En mode normal :

Voyant bleu clignotant : Le Dongle *n'est pas* connecté au Vigo ou au Cubo.

Voyant bleu fix : Le Dongle est connecté au Vigo ou au Cubo.

Voyant violet fix : Le Dongle est connecté et à moitié étalonné.

Voyant cyan fix : Le Dongle est connecté et entièrement étalonné.

Voyant rouge fix : Protocole non conforme avec Vigo. Le firmware de Vigo n'est probablement pas à jour.

Voyant jaune : Le bouton de réinitialisation est appuyé

Pendant la mise à jour du firmware :

Voyant blanc : lorsque la mise à jour du firmware commence en mode Bootloader

Voyant jaune : pendant le téléchargement du firmware

Voyant vert (pour un moment avant que le Dongle ne redémarre) : en cas de mise à jour réussie.

Voyant rouge : lorsque le processus de téléchargement du firmware échoue.

Indications de LED Link (GyroSet™ Logo) :

Couleur	Type de lumière	État
Aucun	Non	Le dispositif est éteint ou en veille.
Blanc	Respiration : inspiration – expiration.	Le dispositif est en marche, mais il n'y a pas de casque.
Vert	Respiration : inspiration – expiration.	Connexion au casque établie par CABLE et au REPOS
Vert	Clignotant	Connexion au casque établie par CABLE et ACTIF
Orange	Respiration : inspiration – expiration.	Le Link est en mode de service.
Rouge	1 signal sonore court et aigu	Le système s'est arrêté en raison d'une erreur. La conduite s'est arrêtée.
Vert	Clignotement rapide	Attente du centrage de la tête (connexion par CABLE)

Feedback audible du Link :

Veillez noter que vous pouvez désactiver/activer tous les sons du Link par un bref appui sur le logo GyroSet™ : 

	Description	Signification
. -	un son court et grave suivi d'un son plus long et plus aigu	Link allumé
. -	un son très court et grave, suivi d'un son plus long et un peu plus aigu	Démarrage du mode conduite
. _	un son très court et aigu, suivi d'un son plus long et un peu plus grave	Arrêt du mode conduite
— — —	un son très long qui se répète en continu	Marche arrière
.	un son court et aigu	Cinquième en position basse
.	un son court et aigu (un peu plus bas que le cinquième en bas)	Cinquième en position haute
.	un son très court de hauteur moyenne	Réglage du centre, attente
.	un bip sonore très court	Sourdine

Feedback d'état du système Cubo

	Description	Signification
	<p>Une flèche tourne autour de l'icône Bluetooth dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Un cercle et le message « pas de dispositif » sont visibles.</p>	<p>Le système a perdu sa liaison avec le Vigo et recherche le premier Vigo qu'il est capable de trouver.</p>
	<p>L'icône Bluetooth clignote. Un cercle et le message « pas de dispositif » sont visibles.</p>	<p>Le système devrait être lié au Vigo, mais n'a pas de connexion avec celui-ci et le recherche.</p>
	<p>L'icône Bluetooth est mise en surbrillance. L'aiguille de l'horloge dans le cercle se retourne. Le signe « LINK conduite » s'affiche.</p>	<p>Le système est connecté et en cours de calibrage. Pour permettre au système de terminer l'étalonnage, le Vigo doit être dans une position stable, au repos.</p>
	<p>L'icône Bluetooth est mise en surbrillance. Une icône en forme de coche est mise en surbrillance. Le signe « LINK conduite » s'affiche.</p>	<p>Le système est connecté et prêt à conduire, mais le mode de conduite n'est pas actif.</p>
	<p>L'icône Bluetooth est mise en surbrillance. Une icône en forme de coche est mise en surbrillance. Le signe « LINK conduite » est mis en surbrillance.</p>	<p>Le système est connecté et il est en mode de conduite active.</p>

 <p>LINK Drive</p>	<p>Tout l'écran s'allume à l'envers.</p>	<p>Le système passe d'un mode à l'autre dans la carte de canaux. (Par exemple : LINK conduite → SOURIS)</p>
 <p>MOUSE</p>	<p>L'icône Bluetooth est mise en surbrillance. Une icône en forme de coche est mise en surbrillance. Le signe « SOURIS » s'affiche.</p>	<p>Le système est connecté et prêt pour l'utilisation de la souris, mais le mode souris n'est pas actif.</p>
 <p>MOUSE</p>	<p>L'icône Bluetooth est mise en surbrillance. Une icône en forme de coche est mise en surbrillance. Le signe « SOURIS » est mis en surbrillance.</p>	<p>Le système est connecté et il est en mode souris active.</p>

Autres messages et éléments d'affichage importants :

	<p>L'icône Bluetooth est mise en surbrillance. Une icône en forme de coche est mise en surbrillance. Le signe « LINK conduite » clignote en appuyant sur le capteur d'appui-tête.</p>	<p>La conduite ne peut pas être initiée, le Link ne peut pas communiquer avec le Cubo.</p>
	<p>L'icône Bluetooth est mise en surbrillance. Une icône en forme de coche est mise en surbrillance. Le signe « SOURIS » clignote en appuyant sur le capteur d'appui-tête.</p>	<p>La souris ne peut pas être initiée, le Vigo ne peut pas communiquer avec le Cubo.</p>

- « *Erreur de protocole connecté au LINK* » signifie que le firmware du Link n'est pas compatible avec celui de Cubo. Mettez à jour le Link via l'application mobile Switch-It® Vigo Toolbox !
- « *Erreur de protocole connecté au VIGO* » signifie que le firmware du Vigo n'est pas compatible avec celui de Cubo. Mettez à jour le Vigo via l'application mobile Switch-It® Vigo Toolbox !
- Nous avons ajouté une nouvelle icône d'état de la batterie du casque Vigo à l'écran du Cubo, qui présente les états suivants :

	Description	Signification
	L'icône de la batterie clignote entre un état vide et un état plein.	Vérification de l'état de la batterie – veuillez attendre environ 30 secondes !
	L'icône de la batterie clignote entre UNE barre et un état vide.	La batterie du casque est faible, veuillez charger votre Vigo dès que possible !
	L'icône de la batterie affiche DEUX barres.	La batterie du casque est à 50%.
	L'icône de la batterie affiche TROIS barres.	La batterie du casque est à 70%.
	L'icône de la batterie affiche QUATRE barres.	La batterie du casque est à 90%.
	L'icône de la batterie affiche CINQ barres.	La batterie du casque est PLEINE.
 	L'icône de la batterie passe par tous les états et se termine par l'icône de la prise.	Le casque est en train de se charger.

AVERTISSEMENT Si la fabrication de votre Vigo est antérieure à 2021 (la date est indiquée par les premiers chiffres du numéro de série, par ex. **2019-41-000-0017**), l'état affiché par le Cubo peut ne pas refléter totalement fidèlement l'état réel de la batterie. Les 3e, 4e et 6e états de la batterie du tableau ci-dessus peuvent ne pas s'afficher.

LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ SPÉCIALE

Veillez-vous assurer que les critères suivants sont remplis avant d'essayer de conduire le fauteuil roulant avec le système du Switch-It® Vigo Drive :

- Compréhension de l'utilisation prévue du Cubo et du Vigo en se familiarisant avec ce manuel de l'utilisateur.
- Le réglage de l'appui-tête : L'utilisateur doit pouvoir atteindre le capteur d'appui-tête à tout moment pour pouvoir l'activer.
- La direction de mouvement prévue doit être définie en utilisant le Switch-It® Vigo Drive.
- La zone de mouvement de la tête de l'utilisateur doit être définie à l'aide du Switch-It® Vigo Drive.
- La zone de non-fonctionnement pour le seuil de détection de l'évanouissement doit être définie à l'aide du Switch-It® Vigo Drive.
- Le filtre des tremblements doit être réglé à l'aide du Switch-It® Vigo Drive.
- Les fonctions et les paramètres du capteur de clic doivent être définis à l'aide du Switch-It® Vigo Drive.
- Le délai maximal de pression longue du capteur de clic doit être défini à l'aide du Switch-It® Vigo Drive.

- ❑ Le mode et les paramètres du centre doivent être définis à l'aide du Switch-It® Vigo Drive :
 - ❑ Veuillez à vérifier si le mode central est réglé sur « Compte à rebours » dans le Switch-It® Vigo Drive. Si oui, le « Délai d'attente » doit être défini.
- ❑ La vitesse maximale, l'accélération, la décélération du profil de Head Drive du dispositif de commande du fauteuil roulant doivent être réglées :
 - ❑ Les réglages du dispositif de commande doivent être effectués par un personnel spécifiquement formé et autorisé.
 - ❑ Les réglages d'accélération et de décélération du fauteuil roulant ne doivent pas provoquer sur la tête de l'utilisateur une inertie que celui-ci ne peut pas compenser.
 - ❑ La vitesse maximale doit toujours être conforme aux réglementations locales.
- ❑ Le réseau de service doit être utilisé uniquement pendant la période où des modifications sont apportées au profil d'entraînement personnel.

- ❑ L'utilisateur doit éviter :
 - ❑ Les environnements présentant des interférences radio extrêmes lors de la conduite sans fil, car le fauteuil roulant pourrait s'arrêter s'il ne reçoit aucun signal.
 - ❑ Environnements aux températures extrêmes. La température de fonctionnement du Link est comprise entre -20°C et 50°C .
 - ❑ L'utilisateur doit être informé du fait que le Link doit être sélectionné en utilisant le capteur d'appui-tête pour le contrôle avec le Vigo.
- ❑ L'utilisateur doit être formé et savoir comment gérer la détection du centre (saut au centre).
 - ❑ Si le mode est réglé sur compte à rebours, la tête de l'utilisateur doit rester immobile en position neutre après l'activation de la fonction d'entraînement pendant quelques secondes jusqu'à l'arrêt du compte à rebours.
 - ❑ Si le mode est réglé sur automatique, la conduite ne démarrera pas tant que la tête n'aura pas été immobilisée pendant moins d'une seconde.

- ❑ Veuillez noter que le Vigo agit comme un joystick dans le système de commande R-Net :
 - ❑ En programmant le dispositif de commande du fauteuil roulant, diverses fonctions peuvent être liées à des appuis sur le « cinquième bouton », dans ce cas, le capteur de clic du Vigo.
 - ❑ Lorsque le délai de pression longue du cinquième bouton est réglé sur une valeur inférieure sur le R-Net que sur le Link, le capteur de clic peut mettre le fauteuil en mode veille.
 - ❑ Dans le cas où la fonction du cinquième bouton est programmée pour que l'utilisateur puisse accéder au menu Omni, le Vigo peut être utilisé pour naviguer dans le menu à l'aide de gestes de la tête similaires à ceux du joystick du boîtier de commande.
 - ❑ Dans le cas où la fonction du cinquième bouton est programmée pour que l'utilisateur puisse commander des vérins, le Vigo peut être utilisé pour déplacer les vérins à l'aide de gestes de la tête similaires à ceux du joystick du boîtier de commande.
- ❑ Après le lancement du mode de conduite, un feedback audio reconnaissable peut être entendu.
 - ❑ Le fauteuil se déplacera en fonction des mouvements de la tête et des réglages du profil du Link et du dispositif de commande.
 - ❑ Le fauteuil se déplacera jusqu'à ce que la fonction soit désactivée ou qu'une défaillance soit détectée. Le fauteuil s'arrête immédiatement si une panne est détectée, si un câble est débranché ou si le signal sans fil est perdu.
 - ❑ Le fauteuil peut être arrêté en mode de conduite en mettant la tête de l'utilisateur en position neutre initiale.

- ❑ Si le centre de conduite semble décalé par rapport au centre initial, l'utilisateur doit s'arrêter et recommencer à conduire en adoptant une nouvelle position centrale/neutre.
- ❑ L'épuisement de la batterie du Vigo entraîne l'arrêt du fauteuil.
 - ❑ La batterie du Vigo doit être chargée quotidiennement.
- ❑ Si le Vigo tombe, le fauteuil s'arrête.
- ❑ Un brusque mouvement de recul de la tête à l'intérieur de la deadzone de rotation obligera le système à exécuter un freinage d'urgence du fauteuil.
- ❑ Si la tête de l'utilisateur atteint le maximum de la zone d'opération, le mouvement de balayage du joystick de tête est au maximum.
- ❑ Si la tête de l'utilisateur atteint la zone de sécurité dans n'importe quelle direction, le fauteuil s'arrête.
- ❑ Si la tête de l'utilisateur se trouve dans la deadzone centrale, le fauteuil ne bougera pas ou s'arrêtera.
- ❑ Si le câble reliant le Link et le fauteuil roulant équipé de PGDT Omni ou IOM est endommagé et/ou court-circuité, le fauteuil s'arrête. Les courts-circuits sur les lignes analogiques sont traités par le système de sécurité de R-net, car ni GND ni VCC ne sont acceptés comme tensions de commande analogiques.

- ❑ L'intervention de l'utilisateur ou du soignant peut être nécessaire en cas de comportement inhabituel. Il faut appuyer sur le bouton de l'interrupteur de sécurité ou incliner le casque jusqu'à la limite de sécurité pour provoquer l'arrêt. Le filtre des tremblements peut être utilisé pour compenser les vibrations.
- ❑ S'il n'y a pas de flux de données BLE disponible, le Cubo donne une commande d'arrêt au Link qui est transmise au fauteuil, et le fauteuil s'arrête immédiatement.
- ❑ En cas de doute, n'oubliez pas que le fauteuil peut être arrêté immédiatement en inclinant le casque jusqu'aux limites de sécurité préalablement définies !



AVERTISSEMENT *Le microcontrôleur protège le firmware avec des fusibles matériels intégrés, toute tentative de lecture ou de modification du contenu de la flash échouera. Toutes les variables liées à l'utilisateur sont cryptées. Toute tentative d'accès à des données sécurisées effacera le contenu de la puce.*

GARANTIE

NowTechnologies Ltd. offre une garantie complète de deux ans sur ses produits. Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux ou de fabrication, sauf les exceptions mentionnées ci-dessous :

Défauts résultant de l'installation par une personne non qualifiée. Tout problème causé par un abus, une mauvaise utilisation, des dommages causés par des eaux ou des conditions météorologiques extrêmes, n'est pas couvert. De même, les dommages indirects et accessoires ne sont pas récupérables au titre de la présente garantie.

Historique des révisions

Numéro de révision	Liste des modifications	Date d'émission
01	Contenu original	30 novembre 2019
02	Mise à jour de la version pré-finale	10 mai 2020
03	Mises à jour mineures	01 février 2021
04	Mise à jour de la version finale	25 juin 2021
05	Mises à jour mineures	19 décembre 2022
06	Noms de produits renommés	15 janvier 2023
07	Texte réglementaire ajouté	29 juin 2023
08	Photos du produit actualisées	31 octobre 2023
09	Mise à jour des informations relatives à la réutilisation	29 janvier 2024



UNION EUROPÉENNE – INFORMATIONS CONCERNANT LA MISE AU REBUT

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez mettre au rebut votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit n'est plus utilisable, déposez-le dans un centre de collecte des déchets agréé par les autorités locales. La collecte et le recyclage séparés de votre produit et/ou de sa batterie lors de l'élimination contribuent à préserver les ressources naturelles et à s'assurer de leur recyclage d'une manière qui protège l'environnement et la santé des êtres humains.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

NowTechnologies Ltd. déclare par la présente que ce dispositif sans fil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE et de la directive sur les équipements radio 2014/53/UE, selon le cas.

Les composants du kit Switch-It® Vigo Head Drive contiennent des modules ayant les identifiants FCC suivants :

Cubo :

Identifiant FCC : 2AC7Z-ESPWROOM32D

Vigo :

IDENTIFIANT FCC : 2AFKV-VIGO

Dongle :

IDENTIFIANT FCC : SH6MDBT50Q

www.nowtech.hu



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ RoHS

Nous déclarons par la présente que nos produits sont conformes à la directive RoHS 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 08/06/2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

NowTechnologies Ltd. déclare par la présente que tous ses produits sont fabriqués en conformité avec la directive RoHS.

Nos produits sont conformes à la norme ISO-9001, qui garantit des produits de qualité à toutes les étapes, depuis la R&D à la production. Ce produit est conforme aux exigences des réglementations de l'Union européenne.

En sa qualité de fabricant, Now Technologies, déclare que ce fauteuil est conforme au règlement relatif aux dispositifs médicaux (2017/745).

REMARQUE : Conseil d'utilisation générale. Le non-respect des présentes instructions peut causer des blessures physiques, l'endommagement du matériel ou la dégradation de l'environnement.

Avis aux utilisateurs et/ou patients : tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Tous les risques identifiés sont accompagnés de mesures d'atténuation bénéfiques/risques. Il est convenu que les risques ont été le plus possible atténués et que les risques résiduels ont été jugés acceptables.



www.nowtech.hu

